

## Perspektive političkoga pluralizma u Jugoslaviji ili »sjaj i bijeda« novih demokracija

FRANCE VREG

Fakulteta za sociologiju, politične vede in novinarstvo, Ljubljana

### Sažetak

Nove demokracije što se razvijaju u bivšim realsocijalističkim zemljama uz različnih razloga nisu u stanju preuzeti gotove modelle pluralističke demokracije razvijenog Zapada. Ta konstatacija vrijedi i za djelovanje i položaj masovnih medija. U njima se danas u priličnom broju slučajeva, uz nešto izmijenjenu terminologiju, reproduciraju monistički diseminativni modeli. Time se javlja opasnost gubitka mehanizma samorefleksije društva, što prije ili kasnije vodi ugrožavanju samih osnova demokratskog sustava u cjelini. Budući da je riječ o prijelaznom razdoblju, još nije jasno kako će se stvari dalje razvijati. Budućnost je u tom pogledu još otvorena.

Razvoj demokracija u zemljama Istočne Evrope i u Jugoslaviji je polivalentan. Stoga se ne možemo »utapati« u iluziji da će prijelaz u demokraciju i mirni suživot s Evropom protjecati mirno, spontano, bez interesnih, ideoloških, ekonomskih, vojnih i drugih konflikata. Promjene u zemljama realnoga socijalizma tako su proturječne i nabijene socijalnim i političkim trenjima da bi bila utopija misliti da će razdoblje postkomunizma nastupiti iznenadno i spontano. I promjene u Jugoslaviji vrlo su raznolike i krajnje konfliktne. Nove demokratske stave ne možemo, dakle, smatrati identičnim nekonfliktnim entitetom.

Isto tako, razvoj u zemljama Istočne Evrope i u Jugoslaviji nije moguće »graditi« na pretpostavci da se radi o jednostavnoj adaptaciji zapadnih modela parlamentarne demokracije i višestranačkoga sustava na prilike u istočnim zemljama. Zamisli o prijenosu odnosno adaptaciji zapadnih modela ne pojavljuju se kao nešto što se razumije samo po sebi samo u zemljama Istočne Evrope, već i u Jugoslaviji. Evropski znanstvenici, političari i privrednici opravданo postavljaju pitanje da li je moguće prenošenje tržišnih modela, stranačke demokracije i socijalnoga partnerstva u istočne zemlje. Ta dilema postavljena je i na nedavnom međunarodnom savjetovanju s karakterističnim naslovom: »Zapadni modeli za izvoz na istok?«<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Simpozij »West-Modelle« fur den Ost-Export«, Forum Schwarzenbergplatz, Institut für Wirtschaft und Politik, Beč, 22–23. listopada 1990. Na tom je simpoziju između ostalih, naročito prof. dr. Josef Taus razvio tezu o ponovnoj koncentraciji moći u pojedinim istočnoseverropskim zemljama i naglasio da ne može predviđjeti što će se dogdati u Istočnoj i Južnoj Evropi.

Na tu dilemu tek rijetki znanstvenici odgovaraju negativno, ističući da takve jednostavne adaptacije nisu produktivne. Oni, pak koji misle da je to moguće očito zaboravljaju na znanstvenu spoznaju o »multifinalnosti« koju naglašava sistemska teorija. Morsogenetički procesi, koji u društvenim sustavima osiguravaju dinamičke ravnoteže, pozitivne povratne tokove i raznolikost strukture, omogućavaju razvojne promjene. Upravo ti procesi upozoravaju na načelo multifinalnosti, kada slična početna stanja mogu dovesti do različitih konačnih stanja. To znači da ni društvene sustave zapadnoevropskih civilizacija ne možemo smatrati nečim konačnim (ili ekvifinalnim), a još manje možemo samo na osnovi dinamičke adaptacije predviđjeti razvoj u zemljama Istočne Evrope — a svakako ne kao nešto ekvifinalno. Osnovni procesi razmjene između društvenih sustava i evropske okoline nesumnjivo će se zasnovati na multifinalnosti i inicijalne će inicijative dovoditi do različitih finalnih stanja.

Politički utopisti, kulturni romantičari i francjozefovski nostalgičari također suviše rado zaboravljaju da su u Evropi na djelu i procesi univerzalizacije, kao i procesi jačanja kulturnog identiteta naroda (kao oblika otpora protiv dominantnih kultura). Politološki su i komunikološki izuzetno zanimljive osobito regije srednje i južne Evrope sa svojom komplikiranom strukturon: ovdje su veliki, srednji i mali narodi s različitim jezicima i kulturama, mnoge etničke manjine, radi se o jednakim i različitim historijsko-političkim »sudbinama« različitih naroda, otvorenim topografskim granicama, jednakim i različitim religijama. Čuvaju se historijski pečati rimskih, bizantskih, muslimanskih, njemačko-austrijskih, madarskih, slavenskih i drugih kultura.

U Evropi neki kao nostalgičnu uspomenu »oživljavaju« historijske državne formacije, kao što su bile Austro-Ugarska Monarhija, Kraljevina Jugoslavija, novodobno priključivanje Austrije Njemačkoj i druge. Među narodima Evrope latentno se uspostavljaju novi odnosi dominacije i konfliktnih interesa. Politička i ekonomski elita dominantnih naroda pokušava provesti nove raspodjele političke i ekonomski moći; pojavljuju se dominantne kulture i nove velike državne tvorevine (koje podsjećaju na Treći Reich).

Procesi evropske integracije praćeni su intenzivnim procesima formiranja i jačanja nacionalnoga identiteta onih naroda koji te mogućnosti nisu imali u realsocijalističkim sistemima. Svaka od zemalja istočne i južne Evrope na različitom je stupnju razvoja, ima svoje historijske posebnosti i specifične razvojne ciljeve. Svoj put može nastaviti samo na dosegnutoj historijskoj i razvojnoj točki i ne može preko noći preskočiti u »svijet života« evropske civilizacije. Svaka od tih zemalja dosegla je svoj vlastiti stupanj »socijalne i sistemske integracije«; a sistemski se elementi formiraju »kao rezultat historijskog procesa« (Habermas, 1988: 104).

Te zemlje stoga utiru specifičan put u demokraciju, afirmiraju vlastita pojma na parlamentarne demokracije i višestranačja, a istovremeno zadržavaju suštinski i konflikte koji nemaju korijene samo u različitim stupnjevima razvoja i dubokim kulturnim razlikama. Ne smijemo zanemariti historijsku činjenicu da su one samo u kratkim historijskim razdobljima okusile oblike parlamentarne

demokracije i da nemaju kontinuiranu višestoljetnu tradiciju parlamentarne demokracije zapadnoevropskih zemalja; tako nisu iskusile uspone i padove, »sjaj i bijedu« demokracije na putu u parlamentarnu demokraciju i politički pluralizam.

Burne promjene i izazovi demokratizacije u zemljama autoritarnoga komunizma izazvale su složene procese razvojnih promjena i problematizirale mnoštvo teorijskih i praktičnih pitanja na koja nije moguće davati konačne odgovore. Prije svega, moguće je samo naznačiti razvojne trendove i upozoriti na relevantna pitanja. Ovdje ćemo upozoriti na slijedeće proturječne trendove, koji izazivaju i održavaju manifestne i latentne političke, socijalne, vojne, kulturne i medijske konflikte. Među osnovne proturječne trendove nesumnjivo spadaju slijedeći:

1. AFIRMACIJA PARLAMENTARNE DEMOKRACIJE S VIŠESTRANAČKIM SUSTAVOM NASUPROT FORMIRANJU DOMINANTNOGA MONOSISTEMA BEZ RELEVANTNE OPPOZICIJE: ova proturječnost predstavlja opasnost od zamjene boljševičkoga državnopartijskoga monosistema novim monopartizmom — iako pod egidom demokracije.

2. AFIRMACIJA SUVREMENOGA MODELA TRŽIŠNE PRIVREDE I KAPITALSKIH ODНОSA NASUPROT OČUVANJU RECIDIVA TRADICIONALNE DRŽAVNOPARTIJSKE PRIVREDE I EGALITARNOGA SOCIJALIZMA: ta proturječnost zadržava zbog maloga iskustva nove poslovne i menedžerske elite, znanstveno-tehnološke zaostalosti, organizacijske neracionalnosti niskoga standarda, rasta štrajkačkih pokreta, eksponencijalnoga rasta nezaposlenosti i socijalne ugroženosti sve većih segmenata stanovništva.

3. SNAŽNI POKRETI NARODA, NARODNOSTI, ETNIČKIH MANJINA, SUBKULTURA I SOCIJALNIH POKRETA ZA SLOBODOM I AUTONOMNOŠĆU NASUPROT OČUVANJU VELIKIH DRŽAVNIH ORGANIZAMA KAO TAMNICE NARODA I NARODNOSTI; ti etnički konflikti u nekim zemljama prerastaju u oružane sukobe i gradanske rata.

4. DEMOKRATIZACIJA, DEPOLITIZACIJA I DEPARTIZACIJA VOJSKI I DISTRIBUCIJA VOJNE MOĆI NA SUVERENE REPUBLIKE (ODNOSNO AUTONOMNE SISTEME KONFEDERACIJA) NASUPROT OČUVANJU MAMUTSKIH SISTEMA CENTRALIZIRANIH VOJSKI; ovaj centralistički trend održava globalne proturječnosti u Evropi, koji procese demilitarizacije i omogućava nastajanje novih vojnih žrtava na jugu i istoku Evrope.

5. RAZVIJANJE PLURALISTIČKIH KOMUNIKACIJSKIH SISTEMA I NADZIRANJE DEREGULACIJE MASOVNIH MEDIJA NASUPROT NASTAJANJU NOVIH MONOMEDIJSKIH SISTEMA DOMINANTNIH POLITIČKIH STRANAKA ILI VLADAJUĆIH KOALICIJA; ovakav negativni trend u suprotnosti je sa slobodom i neovisnošću medija.

U ovome ćemo se tekstu, zbog opsežnosti i složenosti problematike, ograničiti samo na prvu (politički pluralizam — monizam) i posljednju spomenutu proturječnost (medijski pluralizam — medijski monizam).

### *1. Politički pluralizam i novi monopartizam*

Pluralizam je u političkoj filozofiji, politologiji i sociologiji uvjek bio shvaćen kao demokratska paradigma nasuprot monističkim koncepcijama države, vlasti i moći. Koncept pluralizma antiteza je monizmu i »monističkoj« državi, koja apsolutizira državnu vlast. Dublja bit političkoga pluralizma nesumnjivo je u tome da demonopolizira i ograniči političku vlast. Pluralizam je efikasno sredstvo depersonalizacije, demitologizacije i desakralizacije politike odnosno političkoga vrha i političkih moćnika.

Teorijska je vizija o jednakoj raspodjeli moći, naravno, utopija. Empirijska su istraživanja utvrdila da je odlučivanje u pluralističkom društvu »ograničeno« samo na neke centre i stvarno »propušteno« elitističkim pojedincima u grupama koje imaju ekonomsku i političku moć. Tako su neki teoretičari pluralizma već upozoravali da u demokracijama već postoji »pluralistička« struktura socioekonomske i političke elite koja se međusobno takmiči, ali zadržava pravila igre i konsenzusom održava ravnotežu i status quo u društvu.

Utopičnost socijalističkih sistema »jednakosti« bila je u tome što ovi nisu uvažavali neupitni zakon oligarhije, koji nije karakteristika samo demokratskih organizacija. Identificirali smo ga i u socijalističkim društвима: državne i partijske elite transformirale su se u prave državne i birokratske visoke kaste, a »radni je narod« spadao u najnižu. Kao zatvoreni sistemi bile su primorane provoditi koncentraciju i centralizaciju političke moći i postupno su iz podjele vlasti isključili druge političke i društvene snage. Entropija, odnosno unutarnje rastakanje federalnih državno-partijskih sistema iskazivalo se i u tome što nisu uvažavani politički, ekonomski i kulturni interesi naroda, socijalnih i etničkih manjina, kultura i subkultura. Stoga je erupcija borbe za nacionalni identitet i zahtjev za suverenošću naroda i republika centralni sindrom krize u zemljama postkomunizma.

Kako, dakle, ocjenjivati procese demokratizacije u zemljama Istočne Europe i Jugoslaviji? Historija političkih sistema pokazuje da se u praksi ni demokracija ni autokracija ne mogu izraziti u čistim oblicima. Stoga se čini smislenijim govoriti o dva pola kontinuma političkoga organiziranja društva i vlasti. Na jednom se polu pojavljuju autokratski, autoritarni odnosno totalitarni oblici društvenih sistema: njih karakteriziraju usurpacija vlasti, diktatura pojedinca ili grupe, despotizam »svemogućega vode«, podređivanje svih političkih i komunikacijskih institucija. Na drugome se polu kontinuma razvrstavaju demokratički oblici društvenih sistema: oblici skupštinskog sistema, politički pluralizam, zajamčeno je pravo manjina, »društveni ugovor« o osnovnim načelima konsenzualne demokracije, osiguravanje osnovnih političkih, socijalnih, ekonomskih i participacijskih prava čovjeka, ravnopravnost naroda i narodnosti u višenacionalnim zajednicama, policentrično uredjenje komunikacijskoga sistema.

Politički pluralizam nastaje u svim onim društвima koja sadrže minimum osnovnih ekonomskih, političkih, kulturnih i komunikacijskih uvjeta za »demokraciju za veći broj ljudi« bez obzira na to za kakvu se vrstu društva deklarira određeno društvo. Ako se pluralizam prvo pojavio kao antiteza etatističkome

monizmu ili liberalnome individualizmu, danas se razvija u smjeru participativne demokracije. Stoga ni nove demokracije u zemljama postkомунизma ne možemo kao »čiste oblike« jednostavno uvrstiti na demokratski pol kontinuma.

Promjene i probleme razvoja novih demokracija valjalo bi analizirati u svjetlu spomenutih trendova. Dosadašnje su se analize u pretežnoj mjeri zadržavale prije svega na kritičnom vrednovanju boljševičkoga državno-partijskog monosistema. Tek rijetki teoretičari pokušavaju razvijati kritiku sadašnjih »novih demokracija i razvijati paradigme demokracija postkomunističkog društva.

Očito je da su sve »istočne« zemlje u nekakvu nepredvidivom razvojnom »transu« prijelaznoga razdoblja i nisu sposobne stabilizirati političku situaciju, niti razviti pravu parlamentarnu demokraciju i višestranački sistem. Rušenje starih režima i raspad boljševičkoga vrijednosnog sustava bili su suviše nagli i surovi a da bi na takvim zgarištima mogla procvasti neka atenska demokracija.

Sadašnji politički sistemi u Poljskoj, Češkoslovačkoj, Madarskoj i drugdje, prije svega, nisu sposobni ostvariti istinski višestranački sistem; prije bismo mogli reći da su razvili nove oblike političkoga monizma bez stvarne političke opozicije koja bi mogla razvijati kritiku akcija novih vlada i ostvarivati pluralističko komuniciranje. Umjesto boljševičkoga autoritarnog monosistema u ovim se zemljama razvio nekakav poludemokratski hibridni monosistem. Novi sistemi razvijaju oblike parlamentarne demokracije, a istovremeno potiskuju opoziciju na političku marginu ili je naprsto pokušavaju zatrijeti.

Budući da su usmjereni, prije svega, na učvršćivanje nove vlasti i na rušenje recidiva stare (tvrdave boljševizma) odnosno provođenje revanšističke represivne politike i ne pomišljaju na uvodenje participativne demokracije. Ponovno se usmjeravaju u procese koncentracije moći i centralizacije. Stoga možemo govoriti samo o nekakvu hibridu demokracije i neoclitističke vladavine dominantne stranke.

U Jugoslaviji se u zaoštrenu, ali donekle drukčijem obliku iskazuju proturječni trendovi, i to zbog nekih bitnih razlika: kao prvo, izazovi demokratizacije historijski su se pojavili prije negu u drugima istočnim zemljama (sukob sa staljinškim modelom, oblici participativne demokracije, otvorenost prema Evropi i zapadnim demokracijama — naročito u Sloveniji); kao drugo, federativno uredenje višenacionalne zajednice već je zarana izazvalo oštra suočavanja između protagonisti centralizma i branilaca prava suverenosti. U izrazito oštrome (balanskom) obliku danas se u svim republikama iskazuje trend učvršćivanja moći vladajućih elita (starih i novih) i istiskivanja bilo kakve opozicije odnosno opozicijskih stranaka iz sfere odlučivanja.

Ako je prepostavka o planskoj marginalizaciji opozicije u novim »demokracijama« istočne i južne Europe točna, to znači pokušaj nove, nelegitimne raspodjele političke i ekonomskе moći: vladajuća stranka (ili koalicija stranaka) jača svoju moć sredstvima državnoga aparata i dominantnoga ideoškog diskursa, dok političku opoziciju (odnosno opozicijske stranke) sve više potiskuju na marginu političkoga odlučivanja. Primjena većinskoga načela vladajućoj strukturi služi za slabljenje pozicija, moći i statusa političke opozicije. Ako vladajuće elite to čine svjesno i planski, zaboravljaju da time sistem demokracije same

guraju u zamku realsocijalizma: u revitalizaciju hegemonističke vladavine, odlučivanja vlastodržaca, političkoga monizma, vrijednosnoga jednoumlja, neopaternalističkoga komuniciranja s pozicije znanja, koje podsjeća na »genijalnost« državnopartijskih karizmatskih voda. Mogli bismo čak reći da su nove demokracije vezane uz Prokrustov postelju realsocijalističkih modela i ne mogu se »osloboditi« tradicionalnih obrazaca političkoga ponašanja.

## 2. Politička vlast i legitimnost opozicije

Suvišno bi bilo upozoravati da je napisano bezbroj znanstvenih radova o odnosu političke vlasti i opozicije u zapadnim demokracijama. U različitim historijskim razdobljima gradanske su demokracije, naravno, uspostavljale različite pragmatične odnose između vladajuće stranke i opozicije. Možda ne bi bilo naodmet spomenuti historijski nastanak ovog odnosa, koji je prilikom radanja engleske javnosti uspostavio znameniti publicist i opozicijski političar Bolingbroke, kada je zasnovao povezanost političke opozicije sa »sense of the people«. Ovaj ljudski duh, koji prosvjetljuje i vodi opoziciju, nazvao je Spirit of Liberty protiv korupcije vlastodržaca (Habermas, 1962: 108). Pomoću političkoga novinarstva »sense of the people« pretvorio se u opozicijsko efikasno javno mijenje.

Totalitarni su sistemi, zatirali upravo ovaj »duh naroda«, jer je ugrožavao opstanak državnopartijske oligarhije. Stoga su realsocijalizmi svjesno »funkcionirali« bez opozicije i sami su sebi ukrali samorefleksiju. Slom takvih sistema pokazuje da efikasni sistemi mogu opstajati samo s ugrađenim mehanizmima samokontrole, kritike i alternative. Karakteristike demokracije, dakle, nisu samo parlamentarna demokracija i višestranačje, već i relevantna opozicija s mogućnošću razvijanja kritičnoga rezoniranja »u ime naroda«. Zbog toga mora postojati relativno samostalna komunikacijska sfera koja može razvijati kritičko novinarstvo i omogućavati ispreplitanje kritičkih »samoregulacijskih« feedback petlji. Ako protagonisti novih demokracija prihvataju politički pluralizam, moraju priznati i mehanizme nadzora političke vlasti i zamjene vlasti, a u tome je smisao postojanja opozicije. U »ispräzjenome« vrijednosnom prostoru realsocijalizma nitko načelno i ne osporava novu političku vrijednost: legitimitet postojanja opozicija (odносно manjinskih stranaka).

Politolozi su jedinstveni u spoznaji da je politički sistem bez opozicije samo torzo demokracije. Neki ne naglašavaju samo nužnost institucionalne garancije za postojanje i djelovanje opozicije već se nadovezuju i na tradicionalnu ideju »ljudskoga duha« kojemu priznaju pravo na političku participaciju.<sup>2</sup>

Sistem dominacije vladajuće stranke (ili koalicije stranaka) danas je, naravno, vrlo profinjen: vladajuća stranka može institucionalnim mehanizmima stranačke države i dominantnim diskursom državnih medija pomaknuti ravnotežu u smjeru sve veće dominacije vladajuće elite. Claus Offe je taj fenomen analizirao na zapadnim demokracijama i uvratio da većina može faktički, pa čak i zakonski, relativno ili apsolutno smanjivati proceduralni status pobijedene manjine. »Nije

<sup>2</sup> Tako »otac pluralizma« Robert Dahl odbacuje kompetitivnost političkih elita višestranačkih sistema kao »vrhunski« domet demokracije; zalaže se za što šire učešće ljudi u političkome odlučivanju i tako se svojom polarističkom konцепцијом demokracije nadovezuje na oblike neposredne demokracije.

nužno», kaže Offe, »da li se to dogadalo tako da većina jednostavno likvidira pripadnike manjine, također, ni na nešto suptilniji način, koji većini, na osnovi ovlaštenja koja proizlaze iz vlasti što ih kao većina uživa, daje na raspolaganje novina, radiotelevizijske stанице itd. i time uništava publicističke mogućnosti manjine« (Offe, 1985: 194). Postoje, naime, mehanizmi strateškoga samoučvršćivanja i samoperpetuiranja pozicija moći političkih elita, kao što kaže Offe, pa i sumnja da većinske odluke usvajaju u tom svjetlu; a to stvarno znači da takve odluke nisu legitimne.

Sve nas to podsjeća na slične procese u zemljama novih demokracija, u kojima pobjedničke političke snage jačaju svoju poziciju tako što parlamentarne i državne mehanizme iskorištavaju za vlastito samoučvršćivanje i jačanje dominacije nad organizacijskim snagama. Masovni mediji u pravilu postaju ideološki aparat i vladajućih snaga i obznanjuju jedinu uzdizanu istinu o nužnosti učvršćivanja demokracije zbog opasnosti reinkarnacije boljševizma.

Sličan fenomen možemo uočiti i u Jugoslaviji: jačaju pozicije vladajućih stranaka ili koalicija, dok opozicije nemaju jednakih mogućnosti artikuliranja stavova i očuvanja svoga identiteta. Naravno, ovaj trend nije moguće jednako vrednovati u svim republikama. Nastojanja Republike Hrvatske za očuvanjem suvereniteta i cjelokupnosti teritorija, na primjer, pratile su akcije učvršćivanja političkoga monosistema, monopartizma Hrvatske demokratske zajednice (HDZ). Vlada je nepromišljenim potezima zaoštravala konflikte sa srpskim dijelom stanovništva republike i dopustila oživljavanje »neostaških« grupa. To je istovremeno učvršćivalo monopartizam u Republici Srbiji i izazvalo »neočetničku« euforiju. Razvijanje monopartizma može se prepoznati u Hrvatskoj, gdje očevidno dominira HDZ i opoziciju potiskuje na margini.<sup>3</sup>

U Sloveniji se na izborima 1990. na posve specifičan način izrazio »sense of the people« i tako — nasuprot Hrvatskoj — tradicionalni politički monizam nije bilo moguće razviti u novi monizam. Po broju palih glasova ZKS-SDP bila je na prvome mjestu (nesumnjivo i zbog neusporedivo radikalnijih sukoba sa centralizmom i svjesnoga uvođenja višestranačja). Politička koalicija Demosa, koja je ukupnim zbrojem glasova postala vladajućom, u želji za monolitnom vladom — hotimice ili nehotice — stvorila je koaliciju opozicije. Tako je u Sloveniji ostvaren jugoslavenski fenomen uravnotežene raspodjele političke moći s blagom premoći Demosa. Ovu »premoć« uvijek nanovo »ugrožava« reformistički predsjednik sa politički uravnoteženim predsjedništvom.

Očigledno je da i danas većinski dio političkoga tijela priznaje predsjednika Kučana kao neospornoga vodu, jer ga prpoznaće kao »političara realnih prosudbi« i u složenim i rizičnim situacijama surove jugoslavenske i svjetske političke scene.<sup>4</sup>

<sup>3</sup> Na simpoziju »Komunikacijski aspekti demokracije u Jugoslaviji« koji je održan 26. listopada 1990. u Zagrebu politolog Branko Caratan ovaj je fenomen osvijetlio analizom odnosa političkih snaga u Hrvatskoj i konstatirao da opoziciju potiskuju na margini i da vladajuća stranka sve više ostvaruje sistem monopartizma. Po njegovu mišljenju to je sudobnosno, jer je opozicija legitimni dio političkog sistema i prepostavka za funkciranje demokracije.

<sup>4</sup> Usporedi izvanrednu političku analizu političkih stranaka u uvodniku dr. Boštjana Markića »Vojne 1990.«, *Teorija in praksa*, Ljubljana 1990, br. 6/7. str. 699—705.

Stoga se u sadašnjim mjesecima sudbonosnih odluka čini još nerazumnijim trend vladajuće koalicije da upotrebom većinskoga načela u skupštini i spektakularnim manifestima pokušava mijenjati raspored političke moći, jačati moć koalicije, a opozicijski blok pritiskivati na marginu. Ovakvo nekonsenzualno ponašanje više je znak slabosti nego li snage demokracije. Sudbina je svake vlade da gubi povjerenje naroda, jer ne može preko noći zaustaviti trend sve veće ekonomskog i socijalne nestabilnosti, odnosno finansijskog »sloma« republike, a time i gubljenja političkoga povjerenja. Spirala javnoga mnijenja i narodne volje stoga se diže na opcije opozicije; ona može postati čak i dominantna i time ugroziti legitimnost odluka vlade, pa i akcija vladajućih stranaka.

Demokracija ne može biti nametanje »jednoumne« volje cijelokupnog slovenskog narodu, naročito ako se radi o veoma krhkoi većini i ugroženom legitimitetu vladajuće koalicije (koja artikulira volju jedva polovine stanovnika republike). Demokracije ne može biti ako se ne uvažava politička volja osnovne razine, općinskih i regionalnih centara, ako u praksi nije ostvaren policentrizam slovenskoga političkoga, ekonomskog, kulturnog i medijskog djelovanja. Demokracija ne može biti državnopartijska usurpacija političke volje, dok široke narodne mase (demos) mogu samo povladavati. Demokracije nema bez priznavanja prava suodlučivanja i samoregulacije svih dijelova civilnoga društva. Demokracije nema bez priznavanja političke opozicije, koja govori u ime »ljudskog duha« i »duha slobode, protiv korupcije vlastodržaca«.

### 3. Mediji, konsenzus i produkcija »pristanka«

Javna glasila u gradanskim su demokracijama glavni činioци produkcije konsenzusa i pristanka u procesu legitimiranja. Posredstvom javnih glasila teče cijelokupan tok komunikacije državnih, političkih, ekonomskih, vojnih i kulturnih subjekata, a istovremeno suvremene medijske korporacije same postaju mamutskim činiocem utjecaja na javnost i svojom moći uvjeravanja čak i nadilaze utjecaj političkih stranaka.<sup>6</sup>

Ambivalentna uloga masivnih medija u svijetu iskazuje nam se u paradoksalnom svjetlu oni moraju obavljati funkciju legitimiranja državne vlasti pred građanima i pred javnošću, a ujedno (kao glasnici mišljenja i interesa svoje publike) moraju sami sebi osiguravati legitimnost.

U svakome slučaju, mediji moraju barem stvarati privid da obavljaju interakciju između vlade i javnosti, da održavaju mišljenja javnosti i da kritičke tokove javnosti posreduju odgovarajućim vladinim i političkim institucijama. Tako istovremeno »stvaraju« javno mnijenje a i odražavaju ga. Mediji, dakle,

<sup>5</sup> Prava cankarovska politička farsa dogadala se 8. studenoga 1990. u Skupštini Republike Slovenije, kada je vladajuća koalicija opoziciji zabranila raspravu i nije joj dopustila da izrekne svoje mišljenje o amandmanima na nametnuti Zakon o RTV. »Zatvoriti usta opoziciji i nadglasati je, ako treba i na sjednici bez kvoruma, očito je nova metoda vladajuće koalicije. A cilj? Cilj je onemogućiti ravnopravno djelovanje i pravo na slobodu govora opozicije, a to je uvjet demokratičnosti svakoga parlamentarnoga sistema. Suočavamo se, dakle, sa nasiljem, koje se činički poziva na demokraciju.« Ovako je događaje u skupštini ocijenio stručnjak za ustavno pravo dr. Cyril Ribičić.

<sup>6</sup> Neki politolozi opravdano naglašavaju razliku između »suglasnosti« (konsenzus) i »pristanka« (konsent): konsenzus se odnosi na suglasnost između grupa ljudi u društvu, a pristanak na »suglasnost« sa nečim (vladinom politikom) ili nekim (karizmatskim vodom).

barem na izgled moraju biti autonome, neovisne komunikacijske institucije, advokati javnosti, nosioci društvene samorefleksije, društvene kritike i općega interesa društva, a budući da javnost nije moguće »varati«, oni moraju i stvarno tražiti vlastiti legitimitet u javnosti.<sup>7</sup>

Ako mediji doista žele biti nepistrani i neovisni, moraju biti osjetljivi na ono »s čime se svatko slaže«. Samo u okviru toga mogu legitimno preživjeti, kao što konstatiraju neki teoretičari. Kad se usmjeravaju na konsenzus, a istovremeno sami pokušavaju formirati koncenzus, mediji postaju dijelom »proizvodnje konsentia«: formiraju konsenzus dok ga odražavaju, a to ih usmjerava u silnicu moći dominantnih društvenih interesa koje reprezentira država.

»'Nepistranost' medija tako zahtijeva posredovanje države i... kada osiguravaju konsent 'naroda', dobivaju pečat legitimnosti. Na taj način je interes predstavljen kao 'opći interes', a 'opći interes' kao 'vladajući'... Možemo reći da su u tom smislu mediji ... doista 'ideološki aparat države'« (Hall, 1985: 87—88).

U ovome određenju britanskoga komunikologa Stuarta Halla iskazuje se sva složenost suovisnosti britanskih medija i države; smisao je njegove tvrdnje da mediji ne mogu biti aparat države, odnosno da to mogu biti samo posredno. Masovni mediji moraju težiti svome vlastitom legitimitetu pred javnošću, pred svojim čitaocima, slušaocima i gledaocima. Ako to ne postignu, ugrožena je njihova egzistencija. Slično zaključuju i drugi komunikolozi.

Sistemskoteorijska analiza masovnoga komuniciranja upozorila je na razmjenu između podistema masovnoga komuniciranja i drugih podsistema (političkoga, ekonomskog itd.). Ako, naime, relevantna okolina više ne bude »priznavala medijski proizvod (output), podsistem će morati promijeniti svoju kvalitetu i/ili kvantitetu, inače iz okoline više neće dobivati resurse, ili će oni biti maleni« (Kunczik, 1984: 211). To naročito vrijedi za tako bitne medije kao što su radio i televizija, koji ne mogu sami autonomno određivati svoje ciljeve, već pri tome na odlučujući način utječe relevantna okolina. Masovne medije s okolinom povezuje mreža materijalnih i informacijskih transakcijskih odnosa, a efikasnost ovisi o očuvanju »povoljne« ravnoteže tokova.

Okolina može biti relativno pasivna (recipijenti bez moći) ili veoma utjecajna i ima mogućnost sankcija (grupe za pritisak itd.). Što je okolina heterogenija, to su veće dimenzije autonomije masovnih medija. Ovo naročito vrijedi za nemirnu, turbulentnu okolinu; u takvima su prilikama primjereno fleksibilne 'organiske' medijske strukture, a ne birokratizirane, formalističke organizacije (s viškom administracijom). U birokratskim su organizacijama, naime, novinari manjina i imaju status činovnika.

Takva nemirna okolina nesumnjivo je masovna publika evropskih parlamentarnih demokracija. Podsistemi radijskih i televizijskih institucija u tim zemljama imaju karakter javnopravnih ustanova, koje su odredene kao »nadstranačke« i

<sup>7</sup> Masovne medije ne možemo prosudjivati samo kao institucije koje samo odražavaju ili čuvaju konsenzus, nego i kao institucije koje proizvode konsenzus (suglasnost), koje »izraduju konsent« (pristanak). Mediji se danas bave proizvodnjom konsentia (pristanka) stoga što je potreba za proizvodnjom konsentia postala imperativom vremena.

»neutralne«, pri čemu bi »pluralnost medija« trebala biti osigurana »uravnoteženim« programima i ponudom mnenja. Ovako su zakonodavnim aktima i političkim odlukama određeni naročito RTV sistemi Savezne Republike Njemačke, Austrije, Švicarske i drugi. Predstavnici političkih, svjetonazornih i drugih društvenih grupacija, koji su članovi radijskih ili televizijskih savjeta, trebali bi, dakle, »braniti« interes šire zajednice, odnosno cijelog društva, a ne parcialne interese svojih stranaka ili interesnih grupa.

Komunikolog Michael Kunczik konstatira da se medijski sistemi ne mogu zasnovati na »željenima« volontarističkim postulatima, kako ih izražavaju reprezentanti normativnih ciljeva. Naravno, mediji moraju uvažavati »premoć« političkoga pod sistema. Zbog medusobne ovisnosti društvene elite (koja je potencijalni dobavljač informacija visoke vrijednosti) i medija (novinari njeguju kontakte s elitom) primarna je funkcija masovnih medija da omoguće medusobno komuniciranje u politički proces upletenih grupacija društvene elite. Prema ovoj teoriji, dakle, mediji kreiraju elitističko javno mnenje.

Što je manja autonomnost subsistema masovnoga komuniciranja (ili njegovih pod sistema), to je veća vjerojatnost da će informacije širene medijima jačati legitimitet postojećih odnosa vlasti. Stoga mediji razvijaju obrambene mehanizme koji omogućavaju »objektivnost izvještavanja« ili »neutralnost«. »Neutralnost« osiguravaju tako da za određenu temu ne navode samo zagonetke, nego i oponente.

Kunczik stoga konstatira da masovni mediji imaju funkciju nadzora u smislu četvrte sile samo onda kada sebe osiguraju neovisnost od drugih pod sistema, naročito od pod sistema politike. Ako ovise o politici, mediji ne mogu kritizirati političke procese. »Što je veća autonomija masovnomedijske organizacije, to je veća vjerojatnost institucionaliziranja trajne kritike« (Kunczik, 1984: 231). Ukratko, što je veća moć političkih i ekonomskih elita (u odnosu prema medijima), to će iskrivljenija biti slika društva distribuirana medijima, i to će manje biti moguće kritizirati elitu. Što je veća autonomost medija, to će mediji više napuštati funkciju stabiliziranja vladavine elite.

Autonomnost medijskoga sistema znači razvijenost, kreativnost i slobodu sistema, te sposobnost interakcije s drugim sistemima. Samo relativno autonomani medijski sistem može obavljati funkciju informacijskoga povezivanja, raščlanjivanja društva i njegovih dijelova i društvo može opskrbljivati informacijom o njemu samome i o okolini, omogućavati procese diferencijacije i integracije, prilagodavanja i mijenjanja u razvoju. Kad politički pod sistem prisvoji sve pozicije vlasti, obično sebi podreduje i komunikacijski pod sistem. U tom se slučaju komunikacijski sistem pretvara u transmisiju političkoga sistema i postaje poslušnim organom vlade, stranke, organizacije ili interesne grupe. Takav transmisijski komunikacijski sistem karakterističan je za autoritarne sisteme, koji osim političkoga prisvajaju i informacijski monopol (Vreg, 1973: 213, usporedi i Vreg, 1990: 174).

Spomenute medijske zakonitosti analitički su zasnovane i empirijski provjerene na sistemima gradanskih demokracija, a prepoznatljive su i na bivšim

real socijalističkim autoritarnim sistemima. Međutim, među njima postoje bitne razlike. Zapadnoevropski mediji javnopravnim su zakonodavnim i drugim regulativama osigurali relativnu autonomiju i neovisnost o političkim strankama; postoji kompetitivnost, a tako i »uravnoteženost« između javnopravnih, političkih i komercijalnih sistema. Takva orijentacija plod je evropske medejske civilizacije, a i historijskih borbi evropskoga novinarstva.

#### *4. Pluralistički ili monistički komunikacijski sistem?*

U zemljama Istočne i Južne Evrope gotovo su posvuda ukinuli državnopartijski mediji model, a pokušali su ga nadomjestiti zapadnoevropskim modelom. Budući da se adaptacijom evropske parlamentarne demokracije i višestranačja nije razvio istinski politički pluralizam, ni u sferi komunikacija nije se razvio pravi medijski pluralizam; mogli bismo reći da se reproduciraо medijski monosistem dominantne stranke. U Poljskoj, Madarskoj, Češkoslovačkoj i drugdje stvarno su ponovno uspostavljeni državni mediji, a razvili su se i mediji novih stranaka i komercijalni mediji sa stranim kapitalom. Ovi mediji afirmiraju dominantni diskurs vladajuće elite i ne usuđuju se »priuštiti si« kritičku distancu prema akcijama vlade. Budući da nema relevantne opozicije, nema ni značajnijih alternativnih medija. Mediji su ponovno vraćeni pod nadzor države i vladajuće stranke — ovoga puta nekomunističke. Unatoč tome, sadašnji su mediji mnogo otvoreniji prema evropskoj i svjetskoj komunikacijskoj sferi nego što su to bili prijašnji. Po »uzoru« na evropske medije i u tim se zemljama pojavljuju oblici deregulacije, privatizacije i transnacionalizacije medija.

U Jugoslaviji (naročito u Sloveniji i Hrvatskoj) isto se tako postavljaju teorijska i praktična pitanja odnosa između parlementa, političkih stranaka, države, civilnoga društva i masovnih medija. U nekim je republikama u posljednjem razdoblju državnopartijski nadzor čak i pojačan: političke elite zamjenom su direktora i glavnih urednika osigurale dominantan diskurs u nastojanju za očuvanjem vlasti (u Srbiji, Vojvodini, na Kosovu, u Crnoj Gori i još nekim dijelovima Jugoslavije).

U Sloveniji i Hrvatskoj je situacija uvođenjem parlamentarne demokracije polivalentna. Iako se isprva pokušavao snažnije ostvarivati trend demokratizacije i pluralizacije medija, istovremeno je ojačan i pokušaj ponovne usurpacije medija od strane države i vladajućih političkih stranaka. Postoji opasnost vraćanja medija na ulogu informacijske transmisije »direktiva« državnih i stranačkih elita.

Historijski je takav trend nerazumljiv. Slovenski su i hrvatski novinari, naime, u razdoblju nekoliko posljednjih godina sukireiali pluralističko novinarstvo, koje je zajedno s demokratskim političkim snagama rušilo posljednje relikte državnopartijskoga monopolija; institucionalno se učvrstilo kritičko novinarstvo koje smo mogli postaviti uz bok evropskim standardima. Stvorili smo pozicije autonomnosti masovnih medija; novinari više nisu bili ponizni službenici države, stranke ili interesne grupe, već su se razvili u »strastvene« kritičare sistema.

Studija ugledne američke fondacije Gannett u svojoj analizi istočnoevropskih medija čak priznaje da je Jugoslavija »pod komunističkim režimom uživala žurnalističku kvalitetu koja je bila daleko iznad žurnalizma njihovih istočnoevrop-

skih susjeda. Vlada bi povremeno zatrila kakvu priču ili utišala novinara koji joj nije po volji, ali općenito je bilo podosta medijske otvorenosti. Televizijski programi, novine i revije imali su posve zapadnjački izgled i nije ih bilo lako razlikovati od sličnih medija u susjednoj Italiji.<sup>8</sup>

Sloboda i kritičnost javnih glasila u posljednjih je nekoliko godina omogućila nastanak relevantnih političkih grupa sadašnjega političkog spektra i stvarno medijski legitimirala njihovo postojanje — još prije usvajanja zakona o političkim strankama. Tako je svakodnevno jačala demokratske sile javnoga mnenja i pripremala tlo za parlamentarnu demokraciju. Nitko ne tvrdi da je taj čin bio isključiva zasluga medija. Možemo, međutim, tvrditi da je novinarstvo stajalo na strani demokratskih snaga, reformista, kulturnih radnika, znanstvenika, raznih pokreta, časopisa i njihovih protagonistova, koji su utirali put demokraciji.

Nakon izbora započela je borba političkih stranaka za medije. Mnoge analize sadašnjega stanja — među njima i Gannettova studija — pokazuju da kvaliteta, kritičnost i nepristranošt žurnalizma u Hrvatskoj i Sloveniji, unatoč ili upravo zbog uspostavljanja višestranačja kobno opadaju.

Hrvatski žurnalizam očito se vraća u stare kolosjeke državnopartijskoga jednoumlja odnosno novinarskoga monopartizma. Vladajuća stranka najobičnijim je dekretom promijenila prijašnja rukovodstva medijskih institucija; a nova su rukovodstva novina i RTV sličnim »dekretilima« zamijenila urednike i druge »neposlušne« novinarske kadrove, obrazlažući to njihovom pripadnošću prethodnemu režimu. Ondje gdje takav postupak nije odmah pokrenut, potakli su i novi (čitaj režimski) sindikat da proveđe štrajk. Održali su se samo časopis *Danas* i dnevnik *Slobodna Dalmacija*, koja je pod neprestanim udarom. Tako smo svjedoci anakronizma da u postkomunističkome svijetu nova demokracija učvršćuje svoju vlast posve autoritarnim potezima. Budući da novopostavljeni direktori i urednici ne mogu pisati autonomno, slobodno i sa kritičkom distancicom, u hrvatsko se novinarstvo ponovno vratio duh samocenzure državnopartijskoga sistema i publicističke bijede. Stoga su hrvatski komunikolozi i politolozi s pravom zabrinuti zbog sudbine medija i novinarstva, jer jednopartijski režim ne može kreirati objektivno, nepristrano i kritičko novinarstvo.

U hrvatskome zakonu o tisku i u novome hrvatskom rječniku javna se glasila nazivaju još samo »sredstvima obavještavanja«, što znači da novine i RTV mogu samo informirati publiku o događajima, a prije svega o događajima u državnom i stranačkom vrhu. Takvo određenje podsjeća na sistem državnopartijskoga informiranja realsocijalističkih sistema, gdje tok informacije teče od centra državnog i partijskoga »znanja«, od sveznajućih karizmatskih voda prema jednostavnom, neobrazovanom i poslušnom narodu. Povratni tok informacija, tok

<sup>8</sup> »Emerging Voices: East European Media in Transition«, A Gannett Foundation Report, Columbia University, New York City, listopad 1990, str. 73.

<sup>9</sup> »Ironija je u tome da se kvaliteta novinarstva pogoršala nakon što je nestao komunistički nadzor nad zemljom i u Sloveniji i Hrvatskoj uspostavljene su nove, nekomunističke vlade. Nekoć ugledne publikacije pretvorile su se u forme za potisnutu nezadovoljstva etničkih grupa i nacionalističkih strasti. Najprije su mediji izgubili objektivnost, a kao posljedica toga 'bio je teško pogoden status novinarstva«, »Emerging Voices...«, ibid, str. 73.

mišljenja, stavova, potreba i interesa »plebsa« nije poželjan. Svjesno »zaboravljuju« da suvremenu pluralističku javnost sačinjavaju mnoštva javnosti različitih grupa gradana koje imaju pravo na javno objavljivanje stavova (i slobodan pristup medijima).

U Sloveniji je raspodjela političke moći uravnotežnija, pa je stoga slovensko novinarstvo moglo ustrajati na evropskoj komunikacijskoj civilizacijskog razini. Zbog kritičnosti izvještavanja — koja je inače normalna tekovina komunikacijskih medija u Evropi — pokrenuta je lavina nepovjerenja i primjedaba da su mediji protiv vlade, na strani opozicije — iako su preplavljeni izvještajima o aktivnosti vlade, govorima državnih i stranačkih prvaka vladajuće koalicije, što znači da već prevladava ideološki diskurs dominantnih političkih snaga. Zbog pritisaka države i stranaka, a i glasača pobjedničke koalicije i zbog marginalizacije opozicijskih snaga slovensko novinarstvo gubi svoju profesionalnu neovisnost. Pravi je politički paradox misao da bi neki ekstremisti vladajuće koalicije najmirnije spavalici ako bi mediji bili u službi režima, umjesto da glorificiraju njihovu neovisnost i slobodu kao postulat parlamentarne demokracije.<sup>10</sup>

Bez slobodnih i neovisnih javnih glasila demokracija je samo torzo. Politička vlast koja ne priznaje kritičko rezoniranje javnosti još uvijek nije u cijelosti prestupila prag demokratske civilizacije. Politička vlast koja ne dopušta medijsku kritiku, nadzor i alternativne izlaže se entropiji; budući da se odriče samorefleksije, ugrožava vlastiti opstanak i razvoj.

Novodobni demokrati očito zaboravljaju da je publicistička misao u cijelokupnoj svojoj povijesti bila izrazom čovjekova kreativnog duha. Ostvarivala je pravo slobodne misli i mišljenja koje je immanentno čovjeku. »A ako je misao primorana pretvoriti se u apologiju sistema, ona ukida svoju bit — prenošenje istine.« Ovu zamisao zapisaо sam početkom sedamdesetih godina u knjizi koja je u ono vrijeme bila izložena anatemi, a očito je da je i danas valja ponoviti. Borba za demokratsko komuniciranje sastavni je dio težnji čovjeka da bude subjektom; nastajala je iz historijskih potreba demosa za demokracijom. Ovo neotudivo pravo čovjeka — slobodno prenošenje misli i stavova — u Deklaraciji o pravima čovjeka i gradanina iz vremena francuske revolucije zapisano je kao jedno od najdragocjenijih ljudskih prava.

Nesumnjivo, sloboda štampe sastavni je dio demokracije. Demokracija nije moguća bez slobodne, kritičke komunikacijske sfere. Ova spoznaja stara je koliko i samo teško »radanje« parlamentarne demokracije i višestranačkoga sistema. John Milton prilikom samoga nastajanja parlamentarne demokracije u Engleskoj bio je prisiljen da zbog restriktivnih publicističkih edikata parlamenta napiše poslanicu parlamentu u obranu slobode tiska. Kao moto svoje znamenite Areopagitice izabrao je stihove grčkoga pjesnika Euripida: »Istinska je sloboda

<sup>10</sup> Ovo se naročito iskazalo u pokušaju pokoravanja »Dela« (što za sada još nije uspjelo) te u zakulisnoj igri oko Zakona o RTV. Stranke vladajuće koalicije i njihovi kandidati za mesta na RTV pokrenuli su pravu kampanju za promjenu zakona — prema hrvatskome uzoru. Protagoniste političkih snaga nije moglo urazumiti ni stručno savjetovanje s evropskim stručnjacima; prevladao je mehanizam nadglasavanja. Odbacili su i prijedloge struke — slovenske komunikologije. Novi je zakon, tako, nastao u vatri političke igre zauzimanja vlasti na RTV. Zakon je najlošija od mogućih varijanti i, nažalost, bijedan je surrogat demokracije.

ako slobodni ljudi žele li obavještavati javnost, mogu slobodno govoriti... Što li je u državi pravednije od toga?« Da li treba sličan pledoja za slobodu tiska nasloviti i slovenskom parlamentu?

Nesumnjivo će budućnost i u drugim republikama afirmirati procese demokratizacije — a oni će vjerojatno biti isto tako proturječni kao u Sloveniji i Hrvatskoj. I ondje će biti potrebno prijelazno razdoblje, historijsko vrijeme balkanskog preboljevanja »dječjih bolesti« demokracije. Možemo se samo nadati da će se u tom razdoblju učvrstiti spoznaja da demokracija nije moguća bez autonomne komunikacijske sfere i slobodne javnosti.

### LITERATURA

- Habermas, J., *Strukturwandel der Öffentlichkeit*, Neuwied 1962.
- Habermas, J., *Nachmetaphysisches Denken*, Frankfurt a. Main 1988.
- Hall, S., »The Rediscovery of 'Ideology': Return to the Repressed in Media Studies», v: Gurevitch, M., Bennet, T., Curran, J. in Woollacott, J. (ur.), *Culture, Society and the Media*, London 1985.
- Kunczik, M., *Kommunikation und Gesellschaft*, Köln in Wien 1984.
- Novosel, P., »Problem otvaranja komunikacije u jednopratijskim sistemima», v: *Politička misao*, Vol. XXIV, št. 2, Zagreb 1987.
- Offe, C., *Družbena moć in politična oblast*, Ljubljana 1985.
- Spličhal, S. in Vreg, F., *Množično komuniciranje in razvoj demokracije*, Ljubljana 1986.
- Vreg, F., *Družbeno komuniciranje*, Maribor 1973 (Zagreb 1975, Skopje 1976).
- Vreg, F., »Kommunikationssysteme in föderalistischen Jugoslawien», v: *Südosteuropa Mitteilungen*, München 1989.
- Vreg, F., »Communication Pluralism and Contemporary Society», v: *Sociology*, Beograd, Vol. XXVII, april 1990.
- Vreg, F., *Demokratično komuniciranje*, Maribor 1990.

написје преводилац и уређивач  
СР ЈАРХ, Београд

## Новите демократије у Југославији и њихова будућност

France Vreg

### *THE PERSPECTIVES OF POLITICAL PLURALISM IN YUGOSLAVIA OR THE SPLENDOR AND MISERY OF THE NEW DEMOCRACIES*

#### *Summary*

The new democracies which are appearing in the former countries of »real socialism« find themselves unable for different reasons, to take over the complete models of pluralistic democracy as it exists in the developed countries of the West. This applies to the functioning and the position of the mass media as well. In many cases, and with a slightly changed terminology, monistic disseminative models keep being reproduced there. This creates the danger that the mechanism of society's self-reflection might get lost, which would sooner or later lead to the endangering of the very foundations of the democratic system as a whole. Since we are talking about a transitional period it is not yet clear how things will develop. In that respect the future is still undecided.

Следећи текст је написан у складу са наставком изложеним у првом делу овог десетог дела. Сада је употребљено неколико нових терминских облика, али они су уједно и употребљавани у складу са првим делом. У складу са овим, у овом делу ће се користити термин „демократија“ уместо „демократија“, али и „демократија“ уместо „демократија“. Ово је уједно и у складу са наставком изложеним у првом делу овог десетог дела.

Само је ово уједно и у складу са наставком изложеним у првом делу овог десетог дела. Сада је употребљено неколико нових терминских облика, али они су уједно и употребљавани у складу са првим делом. У складу са овим, у овом делу ће се користити термин „демократија“ уместо „демократија“, али и „демократија“ уместо „демократија“. Ово је уједно и у складу са наставком изложеним у првом делу овог десетог дела.